

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, Jaktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchner né felveteli és rendelő irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: **Perjéssy Lajos.**

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pontosan megadni a beküldési időt.

VII. évfolyam.

Vasárnap 1898. évi szeptember 17-én.

38. szám.



Erzsébet királyné.

Versecz, 1898. szept. 17.

Búsan zúgnak a harangok, meghalt Magyarország, édes hazánk Nagyasszonya, Erzsébet királyné.

Gyilkos kéz oltotta ki életét annak, kinek nevét nemcsak minden magyar ember, nemcsak minden alattvalója, hanem a föld összes népei szeretettel, imádatlalt vették ajkaira. Egy szent, aki életében mindenkivel csak jót eselekedett, egy martir, ki végig szenvedte mindazon megpróbáltatásokat melyek halandót érhetnek; — egy anya, ki elvesztette tragikus halállal kimult egyetlen fiát, egy királyné, ki anyja volt a népnek kinszenvedett orgyilkok által, idegen földön, távol szeretteitől, egy gyilkos vadállat örömkaczagása mellett.

Átkozott legyen az a kéz, amely életét kioltá, ne fogadja be a gyilkost se ég, se föld!

Amint nem vagyunk képesek kifejezni azt az imádatlalt határos szeretetet, melyet boldogult Erzsébet királynénk iránt érzünk, nem tudjuk eléggé utálni, átkozni azt a szörnyeteget, ki életét kioltá szent asszonyunknak.

Erzsébet magyar királyné és Lucheni anarkista!

Megáll az embernek az esze, a szíverés elnémul, mikor ezt a két nevet egymás mellett olvassa, hogyan kerülhetett egy angyal neve Belzebub fájának nevével egy lapra!?

Mivel érdemelte meg imádott királynénk, mivel a mi jó öreg királyunk, mivel mi valamenyen ezt a rettenetes csapást, melyet egy vadállat mért mindnyájunkra!

Elhagyja az embert a gondolkodás, a józan ész, dühöngeni szeretne, szeretné kezei közé keríteni a gyilkos, átkozott gazembert, izzé-porrá zuzni, szeretnének kitörölni a nevét ennek a szörnyetegnek a történelem lapjairól, melyre véres betűkkel írta azt fel.

A jők, a szentek tehát csak azért vannak a földön, hogy életük örökös szenvedésből álljon, s hogy még haláluk is a legborzasztóbb legyen, s nevük a emberiség legaljasabb gonosztevőivel jusson összefüggésbe?

Elvész az emberben a hit az első pillanatban. Hol van hát itt a gondviselés?! azután fájdalommal megtörök, térdre borul, könyörög: Oh Uram Isten! Mindeneknek Ura! könyörülj rajtunk, távoztasd el rólunk büntető ostorodat, adj elég erőt szeretett jó királyunknak, adj erőt alattvalóinak, hogy megnyugvással viselhessük el azt az óriási csapást, mely királynénk elveszte által ért bennünket.

Vigasztald meg a szerető férjet, a királyt s gyermekeit, csepegtessd a béke a szeretet balsamait mindnyájunk szívébe, hogy a közös gyászban egyesülve, egyesült erővel munkálkodhassunk azon, hogy szeretett, jó öreg királyunk népeinek odaadó, hálás szeretetében találjon némi vigasztalást a reá mért csapásokban.

Isten! Magyarok Istene! Vedd jobbra Erzsébet királynénkat, nyujts vigaszt királyunknak s az ő vele gyászoló népének!

Szalay Lajos.

Versecz város gyásza.

Örökre feledhetetlen Királynénk halálának legelső hire Szombaton késő este érkezett városunkba egy magán távirat nyomán. Már akkor este villámgyorsan terjedt el a hír az egyes vendéglőkben és nyilvános helyeken. Másnap Vasárnap reggel elterjedt az összes lakosság körében, mindenféle csak arról beszéltek. A hetivásárra nagy számmal megjelent vidéki népség csoportokba verődve szörnyülködött.

Az egyes épületeken megjelentek a gyászlobogók. Legelőször a magy. kir. áll. főreáliskolán jelent meg a gyász jele. Az igazgató magán uton értesült a gyászseetről. Teljesen megbízható autentikus hivatalos távirat azonban egész délelőtt nem érkezett. Dél felé városunk főmérnöke Szalay Lajos kapott Bécsből és Budapestről autentikusabb sürgönyöket, hogy Genfben egy olasz anarkista szeptember 10-én leszurta királynénkat és délután 3 órakor meghalt. Ekkor már a legtöbb épületen kitzették a gyászlobogót. A városhoz azonban a hivatalos értesítés, csak délután érkezett meg.

Este felé tömegesen tödult a lakosság a vasuti állomáshoz, várván a fővárosból érkező vonatot, mely a reggeli lapokat hozta.

A hírlapokat azonnal szétkapdosták, egyes csoportok képződtek s lázasan olvasták a fájdalmas hír részleteit.

Sok ember szemében megeredt a köny s átkozták Luchennit a gyilkos olasz anarkistát, ki a legnemesebb szívet döfte át egy háromélű ráspollyal. Sirassuk a mi nagyasszonyunkat!

Törvényhatóságunk a mult Szerdán délután 3 órakor rendkívüli közgyűlést tartott melynek egyetlen tárgyát a nemzeti gyászban leendő mikénti részvételnek megállapítása képezte.

A tanácssterem asztalai fekete posztóval voltak bevonva, városunk tisztviselő kara és a törv. hat. biz. tagok is fekete ruhában jelentek meg.

A közgyűlésen Weifert Károly főjegyző elnökölt s előadván, hogy a jelenleg Budapesten időző és gyógykezelés alatt álló Pálffy E. főispán, Seemayer J. polgármester távollétében őt bizta meg a közgyűlés összehívásával és vezetésével, a közgyűlést megnyitotta és a következő beszédet intézte a közgyűléshez:

»Rémület és iszony vett erőt e város minden lakosán, midőn futótűzként terjedt el a hír, hogy f. hó 10-én gyilkos kéz idegen földön, hön szeretett Erzsébet királynénk, hazánk védasszonyának drága életét kioltá.

Kétség fogott el az első pillanatban mindenkit, mert valóban megfoghatatlan volt, hogy bántotta még a legmegátalkodottabb gonosztevő is azt a nőt, ki egész életében senkinek sem ártott, és csak jó cselekedett, mint felséges Urunk első fájdalmában kiáltá.

Mély gyászba borította tehát ismét a sors kiméltlen keze Ő felségét, a királyt, az egész magyar nemzetet, mely a megboldogultban földi védszentjét veszíté, a ki iránta mindenkor a legszeretetteljesebb érdeklődéssel s a legmelegebb rokonszenvvel viseltetett.

Azon mély bánattal szemben, mely szeretett királyunkat ismét érte, mi is, mint az egész magyar nemzet osztatlan gyászának őszinte részesei, a legalázatosabb alattvalói hódolattal akarunk Ő Felsége legmagasabb színe elé járulni, mert részt követelünk magunknak azon mérhetlen fájdalomtól, mely szeretett királyunkat és a legmagasabb uralkodóházat érte.

Mély bánatunkban kérjük Ő Felségét, miszerint meghajolva az Úr megmásíthatatlan akarata előtt, a vallás vigasztalásaiban s összes népei hű szeretetében és odaadásában találjon ez alkalommal is enyhülést és vigaszt.

Mi pedig az uralkodók sorsa felett is mindenkor örökös Mindenhatóhoz fohászunk, hogy jóságos kegyelmével gyógyítsa meg ezt a gyászverte sebet is, áldását árasztván Szent István koronájának viselőjére és magas családjára.

A tanácsnak a gyászolásra vonatkozó indítványai a következők valának:

1. Ő Felsége a királyné emléke a közgyűlés jegyzőkönyvében megörökítették, s a város közönsége legmélyebb fájdalomnak kifejezést ad.

2. Ő Felségéhez, legkegyelmesebb Urunkhoz és királyunkhoz részvét feliratot intéz, melyben mélyen érzett fájdalmának ragaszkodásának és alattvalói hűségének kifejezést ad.

3. A város közönsége 3 tagú deputációval képviselteti magát a temetésen.

4. A temetés egész napján a város összes villamos lámpái gyászfátyolba burkoltan égni fognak.

5. A város összes középületein a gyászlobogók 30 napig legyenek kitéve.

A tanács indítványát, a közgyűlés egyhangulag elfogadta s a városnak folyó hó 17-én a temetésen leendő képviselőivel a polgármestert vagy esetleg annak helyettesét, továbbá Rottler Ferencz és Georgievits Milán t. h. b. tagokat bizta meg.

Elnök jelentette továbbá, hogy intézkedett, miszerint Vasárnapig az összes nyilvános mulatságok beszüntetessenek, s hogy az ünnepélyes gyászstíli tisztelet Szombaton lesznek, melyeknek megtartása sorrendjéről és idejéről a t. h. b. tagokat külön meghívókon is értesíteni fogja.

A magy. kir. állami főrealiskola tanári testülete és ifjusága komoly gyász ünnepélylyel jejezi ki benső fájdalmát.

A gyászünnepély, melyen az alkalmi szónoklatot Karvassy Lajos tanár tartja, hónap Hétfőn d. e. 10 órakor lesz az állami főrealiskola tornatermében. A gyász ünnepély nyilvános leendő a közönség is részt vehet benne.

A főrealiskola tanári testülete ezenkívül részvét iratot is intézett Ő Felségéhez, kifejezve mély részvétét alattvalói hűségét és ragaszkodását.

A felterjesztett részvétirat szövege a következő:

Megrendülve, háborodva, kínos szívfájdalmak közt fogadta a magyar haza minden fia, Felséged minden hű alattvalója a hirt felséges Nagyszonyunk, imadott királynénk haláláról. A szívek mélyéből felfakadtak a könyvek s aláperegnek nemcsak az edzett honatyák, a nemzeti képviselők ősz szakalain; nemcsak a szelid honleányok halvány orcáin s a harczfiak barnult képein: hanem a serdülő ifjúság artatlan szeméből is ömlenek azok.

Erősek és gyengék, nagyok és kicsinyek Felséges Urunk és Királyunk felé tordulnak, kit az uralkodás fényes koronájának terhén felül, még az élet tövises koronája is százzoros sebekkel sújt; s kinek áldott szívére ez újabb mérges, tör mindnyajunk szívére érzékenyebben járta át.

Engedje meg Felséges Urunk és Királyunk, hogy mi, alattvalóink legkisebbjei osztozkodassunk bánatjában és népeinek millió fohászaik közé a miénk is vegyülhessen: »Istenünk, ki a vigasztalást magának tartotta fenn, toldja meg a felséges Nagyszony drága életéből elragadott évekkel Felséges Urunk életét; s Ő, ki őt és elevenit, sebesít és gyógyít, kiszaggat és plántál, boldogítsa ezentúl áldásaival Felséges Háza dicsőségére, édes Hazánk üdvére!»

Legmélyebb hódolattal
a verseczi magyar kir. állami főrealiskola
tanári kara és ifjusága.

Tegnap szombaton, a temetés napján városunk külső képen is meglátszott a nemzeti nagy gyász. Az összes villamos lámpák egész nap égtek az utcákon. Fekete gyászba öltözött nők és férfiak siettek a templomok felé. A mindkét nemű tanuló ifjúság feltunt gyászoltatásával, fekete karszalagjaival. Kilenz orakor a rom. kath. templom zsufolva volt közönséggel, megjelentek az összes helybeli állami, megyei hivatalok tisztviselői, a magy. kir. honvéd-századok Beosze ezredes vezetésével, az egyesületek, testületek, pénzintézetek, az ügyvédi kar, munkások egyletei; . . . mindannyian siettek a gyászszíni. A szertartást Laszloffy László apatplebanus végezte fényes segédlettel. A templomi éneklőkar gyászdalokat zengedezett.

A rom. kath. templomból az evang. imaházba indult a közönség, hol Greszler Gyula lelkes mondott szívéhez szóló, könyvekre indító szép predikációt és imát.

A gör. keleti püspöki székes egyházban 1/2 tizenegy órakor volt istentisztelet

A kisebb méretű templom a közönségnek csak egy kis részét volt képes betogadni. A szertartást Sztojadinovits főesperes vezette. Feltuntek azok a szép gyászdalok, melyeket a szerb templomi éneklő kar adott elő, s melyek ékesen szololag dicsérték. Pichert karmester ügyességét.

Két iskolai gyászünnepély is tarttatott tegnap.

A tiszt. nővérek vezetésére bizott közs. elemi és polg. leányiskola nagy munkatermében volt az egyik.

A tanítványok kara gyászdalokat zengedezett, a kedves növendékekhez Laszloffy apát intézett megindító beszédet, két kis leány (Kleszky és Jeckl) alkalmi költeményt szavalt. A tiszt. nővérek arczaik le le gordültek a könyvek, a gyászünnepély feledhetlen leendő a növendékeknek.

Mayering Emma magán elemi is polg. leányiskolája és nőnevelő tanintézetében 11 órakor tartották meg a gyászünnepélyt. A gyászbeszédet Ambrus főreal. iskolai és intézeti hittanár tartotta.

Isten óvja, védje szeretett királyunkat!

NAPI HIREK.

A verseczi küldöttség a temetésen. A közgyűlés a királyné temetésére a polgármester esetleg helyettesén kívül Rottler Ferencz és Georgievics Milan bizottsági tagokat küldte ki, Seemayer János kir. tanácsos, polgármesterünk szabadságát megszakítva szerdán este Herkulesfürdőből városunkba érkezett és csütörtökön fel is utazott Bécsbe, kit Rottler pénteken követett. Georgievics azonban fontos és halaszthatatlan családi körülményei folytán nem vehet részt a kiküldetésben, ki helyett Weifert Károly főjegyző, polgármester helyettes, mint-hogy hirtelenében szerb ajku városatyát nem lehetett kapni, Kossirovits Iván aljegyzőt küldte fel a gyászszertartásra, így azután mégis méltán van képviselve a város német és szerb ajku lakossága is királynénk temetésén.

A királyné költeménye. Erzsébet királyné 1887. évben volt legutoljára a délvidéken. April 4-től május 13-ig Herkulesfürdőn tartózkodott, hol az Erzsébet villában lakott. A tavasz pompás volt és a királyné naponként gyönyörködött a viruló szép természetben. A királyné különösen szerette azt a kilátást, melyet az Erzsébetmagaslát nyújtott. E hegyen találtak a következő költeményt, melynek a királyné a szerzője:

A világon változást szenved minden,
Azért hűséget ne keress a földön.
Csak te vagy örökké igaz s való,
Természet, búhajodban elragadó!
Ah! be boldog, a ki téged imád!
Csalódnak keble helyt nem ad.
Tartós hűségédért vedd cserébe —
Hő bámulatomat mindörökre.

Esküvő. Paunkovits György helybeli fiatal ember, néhai Volits Sándor unokája ma délelőtt, fél tizenkét órakor vezeti oltárhoz a gör. keleti püspöki templomban Benedek Matild kisasszonyt, néhai Benedek Ignác polg. isk. tanár kedves leányát. Gratulálunk.

A helybeli izraelita templomban a gyászstíli tiszteletet jövő szerdán d. e. 11 órakor fogják megtartani.

A helybeli gör. keleti szerb felekezeti iskola körétől. A vallás és közoktatásügyi magy. kir. Miniszter — mint a „Srbstvo“ írja — azon felhívást intézte a verseczi gör. keleti szentszékhöz, hogy verseczi tanítói közül 5-öt, — kik a magyar nyelvet nem értik és nem beszélnek, így tanítani sem tudják, — az iskolát fentartó egyház nyugdíjazzon. A gör. keleti iskolázék ennek folytán felhívta az érdekelt tanítókat, hogy nyugdíjaztatásuk iránti kérvényüket mielőbb adják be, annyiával inkább is, mivel ezen állások nem töltése esetében a felekezeti iskolát könyveiben fenttarthatja az egyház, míg ha ezen öt alást is be kell töltenie, nem képes fentartani a felekezeti iskolát. — Az öt tanító közül Pantelits Miksa készséggel be is adta nyugdíjaztatása iránti kérvényét, a többi tanítók azonban, névszerint: Jovanovits Ist., Marianovits Ist., Lukits György rendes és Stefanovits Emil segédtanító vonakodnak nyugdíjba menni, azt hangoztatván, hogy az egyházközség alkalmazzon még egy olyan tanítót, ki a magyar nyelvet helyettük tanítsa. A „Srbstvo“ nak sehogyan sem tet-zik ez az állapot, a tanítóktól zokon veszi a dolgot és ugyancsak meglecczkézteti őket. Nem a miatt jön ugyan nagy indulatba, hogy a tanítók nem tudnak magyarul, hanem attól fél, hogy ha a tanítók számának redukálása nem sikerül, az egyház nem lesz képes fentartani a felekezeti iskolát.

A püspök nem barmál. Dessewffy Sándor v. b. t. tanácsos, megyés püspöknek par nap előtt kellett volna nagy őszi bermautját Karansebesen megkezdeni. A bekövetkezett nagy nemzeti gyász miatt a püspök bermautja most már teljesen elmaradt.

Zsidoujev. Ma vasárnap, 17-én van zsidó polgartársainknak újév napjuk, s ezzel a zsidó év számítás szerint az 5659 ik év veszi kezdetét a világteremtése óta.

A verseczi bucsu szerdán, 14-én vette kezdetét, mely azonban most a királyné halála alkalmával gyászszá változott. Bucusus volt elég most is, mint minden évben, de a gyász hatása alatt még az nap el is szédtek.

Nyugdíjba lépő tanítónő. Dr. Zepeniágné szul. Mandukits Mária urnő, a gör. keleti szerb felekezeti iskola kiváló tanítónője — tekintettel egészségi állapotára — nyugdíjaztatásáért folya-modott.

A városi gyermekkertbe (városkerttutca) az 1898./99. tanévre beiratkozott 62 növendék.

Krisztus Golgotán. A fehértemplomi iparosok dalárdája f. hó 18-án és 19-én a Gluckmann fele vigadó nagy termében „Krisztus

inszenzvéde a Golgothán" czim alatt passió játékokat ad elő. A vallásos drámát Al-lesch Eda írta és tanította be, s az előadást is ő fogja vezetni személyesen. Jegyek előre vált-
hatók a Kirchner és Veronits féle papir-kereskedésekben.

Hypodron. Dittrich M. negyven tagból álló légtornász és akrobata tansulata a jövő héten városunkba érkezik és a főterem épült nagyobb helyiségben megkezdi előadásait.

Rövid hírek. A verse czítenyészallat, szántás- és ekeverseny nem október hó 2. és 3-án, hanem október hó 9 és 10-ik nap-
jain fog megtartani. Mint értesülünk, a díjak-hoz Detta község 50 koronával járul. — Uj közjegyző. Az igazságügyminiszter Christian Antal pancsovai gyakorló ügyvédet, Torontál vármegye tb. ügyészét Pancsovára kir. közjegyzővé nevezte ki. — Orsz. vásárok. Orsován szept. 17—19-ig és Pancsován szept. 22—25-ig lesz a legközelebbi országos vásár — Jókai Pancsován. A pancsovai református egyház, a mely a határszéli városban elszánt és derék zaslóvivője a magyarság ügyének, október 2-án fentartási alapja javára művészi estélyt és bázárt rendez. Az estélyen való közreműködésre küldöttség kérte föl az irodalom és művészet több jelesét. Közreműködésüket eddig megígérték: Jókai Mor, a ki felolvas, Szabolcska Mihály, a ki verset ír, továbbá Jászai Mari, Szilágyi Arabella és Polonyi Elemér, a kik szavalattal, énekkel és zongorajátékkal vesznek részt az estélyen.

Áthelyezett bíró. Ófelsége Mahr Antal bozavicsi kir. jarasbíronak törvényszéki bírói minőségben a szabadkai kir. törvényszékhez való áthelyezését saját kérelmére megengedte.

Budapesti őszi gyümölcs kiállítás. Már emlitettük egy ízben, hogy az Országos Magyar Kertészeti Egyesület ez őszzel gyümölcs- és általános kertészeti kiállítás tartását határozta el és e tárgyban a földmívelésügyi m. kir. minis-
ter támogatást kérte ki. Miután Daranyi minis-
ter a kiállítás támogatását kiállításba helyezte az egyesület kiállítási bizottsága e heten Emich Gusztáv elnöklete alatt ülést tartott, melyben a program véglegesen megállapított E szerint a kiállítás f. évi október 9—16-ig fog tartani a Varosligetben, a mezőgazdasági muzeum (Vajda-hunyádi varépulet) helyiségeiben. A kiállítás suly-
pontja a gyümölcs és szőlőre van ugyan fektetve de ki fognak állítani konyhakerti termények, viragok, viragkötési és díszítési munkák, végül pedig a gyümölcs feldolgozására és értékesíté-
sére szolgáló gépek és eszközök is. Ezen utóbbi gépek kiállításán nemzetközi lesz, míg a többi tárgyak kiállításában csak magyarországi ter-
melők vehetnek részt. Ezen kiállítás csélja: a pomológiai ismeretek gyakorlati terjesztése, to-
vábbá a kertészeti érdekelttség ébrentartása; más-
részt alkalmat fog ezen kiállítás szolgáltatni arra is, hogy egy a fővárosi fogyasztó közönség, mint a meghívott külföldi kereskedők is a ter-
melőktől közvetlenül szerezhesék be a téli szük-
séleteiket. Az idei év ugyan nem valami siker-
rejt gyümölcstermő év az ország egész területét tekintve; mindazonáltal egyes vidékeken szép gyümölcstermés mutatkozik, sőt a szilva- és dióból nagyobb kivitelre való is akad. A kiállít-
ók jutalmazására számos arany, ezüst és bronz-
érem, továbbá különféle pénzdíjak állanak ren-
delkezésre. Már előre figyelmeztetjük tehát ter-
melőinket és kertészeinket, hogy e kiállításban saját érdekükben minél többen és minél méltob-
ban vegyenek részt. Bejelentési ivatek, megkeresé-
sre postafordultával küld az „Országos Magyar Kertészeti Egyesület“ titkari hivatala (Buda-
pest, V. ker. Koronaherczeg utca 16.sz. föld-
szint) vagy az Országos gyümölcsészeti miniszteri biztos a földmívelésügyi m. kir. miniszteriumban (Budapest, V. ker. Nador-utcai palota.)

Oktobernek elsejen . . . Még ugyan csak szeptemberben vagyunk, de már némelyes dolgok, mik a katonai ügyosztályban észlelhetők, figyelmeztetik a husz éves generációt október elsejére, arra a napra, melyen a nóta szerint megfujják a trombitát és részint lóra kell ülni, részint pedig bakancsot kell huzni a hazaért. A napokban érkeztek meg ugyanis a katonai ügyosztályhoz azok a bizonytalan kinevezés behívó jegyek, melyeken ott pompázák a parancs im-
gyen: X. X. wird hiemit zur activen Dienstleistung einberufen . . . Ez ellen a parancs ellen azután nincs apelláta, be kell rukkolni, keserves három esztendőre, masirozni kell a rezes banda után, pedig siralmas a notája. Érkezett sok-sok behívó a katonai ügyosztályhoz s ezek között néhány önkéntest is beszólít a magas parancs. A kik tehát még nem kaptak kézhez behívó jegyüket, e helyen is figyelmeztetjük őket, hogy

váltsák ki a katonai ügyosztálytól s készüljenek neki jól a három esztendőnk, a három keser-
ves esztendőnk . . .

Figyelmeztetjük olvasóinkat mai számunkban megjelent „Nemzeti Balesetbiztosító“ czimú hirdetésre.

Egy délvidéki község pusztulása. Hazafias ünnepély színhelye volt — mint nekünk írják — par nap előtt a torontalmegyei Torontál-Vásárhely községe. Most mult ugyanis ötven esztendője, hogy a debeljácsi önvédelmi harcban teljesen elpusztult a virágzó község. Ennek 50 éves fordulóját ülték meg ünnepélyes istentisztelettel, amelyen részt vett az előjáróság és nagyszámu közönség. A képviselőtestület és a „Polgari kör“ azonkívül diszközgyűlést tartott, a melyeken szintén igen sokan vettek részt

Vasuti gyűlés. A pancsova-petrovoszelli vasut-részvénytársaság igazgatósága hétfőn tartott ülést. A többek között elhatározta, hogy a személyi menet-díjak felemeltessenek, valamint a Pancsova-Versecz közt közlekedő közvetlen vonatok menetrendje, tekintettel az alibunár-szécsanyi vonal megnyitására, változást szenved a mennyiben a Pancsováról Verseczre induló reggeli vont valamint a Verseczről Pancsovára érkező esti vonat 10—10 perczczel korábban indul.

Gyászkeretes akták. Az egész országban, magán és hivatalos körökben egyarant megragadó, imponzans módon nyilatkozik meg a gyász Erzsébet királyasszonyunk halálán. Ennek a mélységes gyásznak újabb kifejezője lesz az az eljárás, melyet ma rendelt el a miniszterelnök F. szerint hat hónapig az összes állami hivatalok aktáit, hivatalos kiadványait fekete gyászkerettel és fekete pecséttel elátva adják ki. A központi hivatalok összes levelezését is gyászkeretes papíron fogják elintézni. Ez az eljárás szept. 17-én, királyasszonyunk temetése napján lép életbe.

Az orvosi oklevelek kölcsönös érvényességének megszüntetése tárgyában a belügyminiszter egy korrendeletet bocsátott ki, mely szerint a magyar vagy osztrák birodalom területén 1899. évi január hó 1 től kezdődőleg csupán azon főtétellel engedtetik meg az orvosi gyakorlat üzése ha az orvos oly szabályszerű orvostudori oklevéllel rendelkezik, melyet a monarchia azon államában levő egyetemen szerzett, hol letelepedni szandekozik, vagy külföldi oklevelét valamely belföldi egyetemen szabályszerűen honosította (nostrificatio), vagyis ezzel az osztrák-magyar monarchia két államának egyetemein szerzett orvostudni oklevelek eddig elismert és a gyakorlatban alkalmazott kölcsönös érvényessége 1899. évi január hó 1-ével megszüntetettik.

Előbb magyar, aztán katolikus. Maradék községben (Szeremmegye) vagy 300 lélek hagyta el a romai katolikus anyaszentegyházat és a reformált felekezetbe tért át. A mozgalom oka a következő: Ezelőtt mintegy tizenöt évvel sürüen kezdtek a bácskai és banáti magyarok Szlavóniába áttelepedni, hol a mesés Eldorádót hit-
ték találni. Anyagiilag nygan az Eldorádót részben meg is találtak, de edes anyanyelvüket ennek fejében nem voltak hajlandók odadobni. Legnagyobb részük a horvát nyelvet nem bírta és még ma is csak tőri. Több ízben folyamodtak es küldöttségileg is felkeresték Strossmayert Djakovarun, hogy lenne tekintettel anyanyelvükre és adna nekik magyar papot, mert a horvátot nem értik, „a hit pedig értelemből es hallásból vagy on.“ Kérésüket mindig elutasították, amely elutasítás a főpap személyében es érzületében fekszik es amely az olvasóközönség előtt ismeretes. Eitokélték tehát a maradéki magyarok hogy az egyedül udvozító vallást elhagyva lesznek egy oiy felekezetnek hívei, amelyben talan szinten udvozulnek, daczara annak, hogy magyarul hallgatják az isten igejét es pedig horvát földön. Így történt az, hogy a tél folyamán az áttérés megindult es augusztus havai a községnek vagyonosabb tagjai közül mintegy 385 lélek hagyta el a katolikus vallást. — Ilyen dolgok csak a „sovinsztrikus“ hirben álló Magyarorszá-
ban történhetnek meg, hol a rom. kath. es gor. kath. hitu magyar embernek nem szabad edes anyanyelvén tohaszkodni Istenéhez. Mit szólnak chez a „Schulvereinstak“?

Irnok vagy díjnok? Egyik vármegye főispánja megkerdezte a belügyminisztertől, hogy pályjon a díjnokok kinevezésének joga a főispant avagy az alispánt illeti-e meg? A minisztertől azt nyerte válaszul, hogy a főispán a vármegyei segéd es kezelő-zemélyzet kinevezése tekintetében az 1886! XXI. t. c. által reá ruházott jogot csakis az allandoan rendszeresített állásokra gyakorolja, míg az ideiglenesen alkalmazott napi-

díjasok fölfogadása a törvény rendelkezésén kívül esvén, azt az alispán teljesíti. E tekintetben a fogalomzavar a miniszter vélekedése szerint onnan ered, hogy az állások elnevezése nem szabatos, a mennyiben egyes vármegyék díjnyi névvel jelölik meg nem csupán az ideiglenes napidíjas, hanem az allandoan rendszeresített s nyugdíjképes irnoki állásokat is. Czél szerűnek látná ennélfogva a miniszter, ha a vármegyék közönségei az említett állások szabatos elnevezése irant intézkednének.

Idegenek névsora. A múlt héten következő idegenek fordultak meg városunkban: Wessel szállodája a pályaudvaron: Engedi B. vasuti hivatalnok Torda, Fekete J. asphalyári hivatalnok Kecskemét, Randl F. tanító Pancsova, Erdős F. kir. főmérnök Budapest, Nándor Gy. kir főmérnök Temesvár, Kaszinó J. utazó Budapest, Felein J. magánzó T.-Ujfalú, Scheiber J. hivatalnok T.-Szécsány, Mayer K. kereskedő Fehértemplom, Wagner J. föld-birtokos Zichyfalva, Kovalik M. vállalkozó N.-Beckerek Tölgyessy vasuti hivatalnok Gyöngyös. Glückmann testvérek „Alexandrovits“ szállodája: Barón M. utazó Budapest, Hacker J. kereskedő Arad, Pollitzer L. kereskedő Temesvár, Ekstein J. utazó Szeged, Walentin Gy. utazó Budapest, Mauthner L. utazó Trieszt, Wechsner L. utazó Budapest, Stiglicz J. ékszerész Bécs, Hamburger J. utazó Budapest, Berger K. utazó Bécs. Brntner E. bizt. hivatalnok Temesvár Schnábel E. bizt. hivatalnok Temesvár, Jakóbi H. utazó Budapest, Fekete J. hivatalnok Budapest, Bergl J. utazó Budapest. Sonnenfeld Gy. utazó Budapest, Laub Gy. kereskedő Budapest, Hamburger M. utazó Budapest, Stern L. utazó Brűnn, Beutsch M. magánzó Budapest, Róh P. utazó Budapest. Hoff J. utazó Bécs, Magyar Leo utazó Bécs, Rosenstock A. utazó Budapest, Michalup R. utazó Bécs, Somanfeld M. utazó Bodenbach, Meister K. kereskedő Temesvár, Jäger Zs. utazó Prága, Rutscher A. utazó Bécs, Kalmarino R. kereskedő Trieszt, Löw A. utazó Budapest, Téscher A. kereskedő Temesvár, Koller J. utazó Bécs, Müller Ö. utazó Bécs. Garay testvérek Milleker szállodája: Schlesinger A. kereskedő Kassa, Löwenbein J. ügynök Temesvár, Kutassy D. utazó Bpest, Stelzel N. gözmalom-tulajd. Ulma, Kovalek F. vállalkozó Beckerek, Uhlank B. iparfelügyelő Budapest, Bakos M. mérnök Budapest, Böhl A. gözmalom birtokos Oravicza, Ernst F. utazó Bécs, Straub S. iparfelügyelő Budapest, Wirkner birtokos Körmeud, Boros J. piébános Lugos, Klaphuler Ö. bizt. hivatalnok Budapest. Böles A. magánzó Detta, Priner J. kereskedő Temesvár, Putsay J. utazó Ujvidék, Györfly Gy. magánzó Detta, Eisenfeld J. utazó Budapest, Wecserek O. utazó Wittenberg, Hoffmann M. utazó Temesvár, Mayer J. utazó Budapest, Wolf V. utazó Jägerndorf, Eisenfeld L. utazó Bécs, Radler R. kereskedő Karlsbad, Szukop A. főmérnök Kassa, Bauer F. gyógyszerész Pancsova, Epstein H. utazó Bécs, Uischill E. kereskedő Saar, Trautmann E. utazó Temesvár, Mikes Gy. kir. főmérnök Temesvár.

Irodalom.

A legborzasztóbb gaztelt ragadta el tőlünk szeretett királyénkat. Siralom völgye lett Magyarország — gyászba borult Szent Istvan öröksége, a tron egyik legszebb ékesége, a megtestesült fájdalom személyesítője halt meg. E szomorú alkalommal a „Képes Családi Lapok“ érdekes összehasonlításban adja feledhetetlen Nagyasszonyunk három arczképét. Az első menyasszony korabol van, a második a koronazas idjeből, a harmadik azt a meyerlingi katasztrófát közvetlenül megelőző idjből. E három érdekes kép csak úgy mint a Képes Családi Lapok illusztralt szépirodalmi heti lap minden képe művészi kivitelű. A „Képes Családi Lapok“ előfizetőinek az idén is egy érdekes karácsonyi ajándékkal kedveskedik Teljesen ingyen es bérmentve küldi meg előfizetőinek K. Benicsky Irma „Vérbozú“ czimú regényét. A „Képes Családi Lapok“ előfizetési ára egy évre 6 frt., felévre 3 frt., negyedévre 1 frt. 50 kr. Mutatványszám kívánatra ingyen. A Kiadóhivatal V., Vadász u. 14 sz. Budapest.

A „Néptanítók Zsebnaptára“ az 1899-ik évre már megjelent. Ez idén is Ember János székes-fővárosi kir. s-tanfeligyelő szerkesztette az országszerte elterjedt zsebnaptart, mely, mint a tanítók tanacsadoja es utmutatója kitűnően megválogatott tartalmával valóban érdemes arra hogy az ország minden tanítója minden évban megszerezze. A kiválóan csinos kialakításu zsebnaptar 18 ivnyi tartalmával, egész vászonba van bekötve es ára csak 50 krajcár. A kik 50 krajcárt utalványon előre beküldenek a kiadó hivatalba, azoknak bérmentesen lesz megküldve. Megjelenit es kapható Lévai Mór könyvkiadó-hivatalában Budapesten; IV Egyetem-utca 1. sz. es általa minden hazai könyvkereskedésben.

Szerkesztői levelezés.

Sétáló. Ön megbotránkozott, hogy pénteken este a laktanya utcában örült modon zongoráztak es énekelték — teljesen igaz van, országos gyáz alkalmával nemcsak a koresmakban, hanem a magánlakásokban is megtiltja nem a policzaj, hanem a tisztességerzet a zenét es mulatságot. Nem lett volna csoda, ha a járókelők felháborodásukban bevették volna az ablakokat,

Szrbztvo. Mi közjogi magyarázatokat nem fogunk néked tartani drága testvér a király és nem király himnuszokról, hanem olvasd el a magyar és osztrák-német irodalmat és a nemzeti történeteket, azután boríts fátyolt a fejedre, hogy read ne i merjenek.

Felvidéki híradó. Turócz-Szt. Márton. Kedves komám, ha már kiollózd a cikkeinket, hát legalább ird alá az író nevét is, mert különben Szalay egyszer megesz benneteket szöröstülbőröstül. Egyébiránt üdv és gyöngyharmat.

M y. Helyben. Soraiért és érdeklődéséért köszönet. A költemény későn is érkezett, s bár vannak benne jó részletek is, általában nem igen üti meg a mértéket. — „Keltnek ez a vad csordája.“ No ezt ugyan szívesen venné a publikum!

Nyilttér.

Henneberg-selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — csak akkor valódi, ha közvetlen gyáraimból rendeltetnek, — fekete, fehér és színes, — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak postabér és vámmentesen valamint házhoz szállítva, — mintákat pedig postafordultával** küldenek.

Henneberg G. selyemgyárai (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben. — Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

Pályázat.

A verseczi községi, magyar tannyelvű elemi népiskolánál a segédtanítói állás megüresedvén, arra pályázat hirdettetik. Az állással egybekötött javadalmazás: 500 frt. fizetés, 100 frt. lakbér, 3 öl tűzifajárandóság és ötödévi potlek (á 25 frt.). Az ezen állomás elnyeréséért pályázó okleveles tanítók képesítő bizonyítvánnyal, eddigi szolgálataikat, valamint a német nyelv ismeretét igazoló iratokkal felszerelt kérvényeket, legkésőbb f. é. szeptember hó 28-ig Nagyságos Seemayer János kir. tanácsos iskolaszekci elnök úrhoz nyújtják be. (A kérvények valamint a mellékletek kellő bélyeggel látandók el.)

40. sz. — kv. 1898.

Hirdetmény.

Az 1899. évi országgyűlési képviselőválasztók névjegyzéke ellen beadott felszólalásokra a központi választmány f. évi szeptember hó 9-én tartott ülésében hozott határozatok az 1874 évi XXXIII. t. cz. 49. §-a értelmében f. évi szeptember hó 20-ától 30-ig a váro-ház nagy üléstermében köz-zemlére kitétetnek azzal, hogy az azok ellen netalan beadandó megjegyzések fenti idő alatt a polgármesteri hivatalnál nyújtandók be.

Verseczen, 1898. évi szeptember hó 10. én.

Elnök szabadságon:
Weifert Károly, főjegyző,
mint elnök helyettes.

8700. szám — 1898.

Hirdetmény.

Ő császári és apostoli királyi Felsege legmagasabb uralkodásának 50 éves megünneplése alkalmából alapított jubileumi emlékérem igényének megállapítása tárgyában a nagyméltóságú m. kir. honvédelmi Minister úr által f. é. 5900/eln. sz. alatt kibocsátott korrendelet értelmében, a cs. és kir. közös hadseregből (hadtengerészetből) közvetlenül kilépett illetve elbocsátott és népfelkeltési kötelezettség alatt többé nem álló, valamint a honvédség (csendőrség) kötelékéből kilépett, népfelkeltési kötelezettség alatt többé nem álló személyek a jubileumi emlékérem elnyerésé végett a kilépési okmány (végelbocsátólap, kilépési bizonyítvány vagy igazolvány) előterjesztése mellett azon közigazgatási járáshatóságnál tartoznak szóbelileg vagy írá-ban jelentkezni, a melynek korletében tartozkodik.

Felhívtnak ennél fogva valamennyi Verseczen tartozkodó fentemlített személyek, hogy ebbeli igényeiket az említett okmányok előterjesztése mellett Versecz város katonai ügyosztályánál legkésőbb f. é. október 10-ig bejelentésk.

Verseczen, 1898. szeptember hó 5-én

Polgármester szabadságon:
Weifert Károly, főjegyző

5876 sz. — 1898.

Hirdetmény.

Az 1887. évi XXII. t. cz. 4 §-a alapján a tanítézetek és tanonciskolák növendékei életük 12. évének betöltése előtt újra oltandók.

Felhívtnak ennél fogva a tanulók és tanoncok szülei és gondnokai, hogy a 12 éves kort már elért közép- vagy tanonciskolát látogató gyermekeik vagy gondnokoltjaik újratöltést legfeljebb f. é. október hó 1-éig eszköztessek, s annak megtörténtét bizonyítvánnyal igazolják, mert ezen határidőletele után az újratöltések hivatalosan fognak eszközöltetni.

Rendörkapitányság. Verseczen, 1898. évi szeptember hó 12-én.

Bodó, rendörkapitány.

5438. szám. — 1898. tkvi.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstárnak, Szalay Ernő varadiói lakos elleni végrehajtási ügyben 187 frt. 15 kr. tőke, ennek és pedig 181 frt. 53 krtól 1895. évi november 12-től járó 6% kamatja, 16 frt. 20 kr. munkadíj 3 frt. 90 kr. eszményi bélyeg költség, továbbá jel-neg 10 frt. 65 krtól megállapított költség, továbbá esatlakozást nyert Dr. Seemayer Károly verseczi ügyvéd javára 91 frt. 98 kr. és jár. erejéig továbbá esatlakozást nyert oraviczei tpenzár javára 800 frt. tőke és jár., továbbá esatlakozást nyert k. k. Funke Janos, Irma, Mihály, Leona és Ferko javára 200 frt. tőke, végül esatlakozást nyert versecz város árvaszoke javára 155 frt. 98 kr. és jár. kielégítése végett az árverést elrendelte.

A Fehérvári kir. törvényszék területén fekvő s a varadia község 214 sz. tjkvben írt Szalay Ernő és Szalay Teréz nevén álló A I. (482-484a) hr. és 288. öir számú beltékes ház, továbbá a (6140-6141) (9924-9925), 1518, 8360-55 és (9359-9360) hrsz. ingatlan az 1881. évi LX. t. cz. 156 §-a alapján 188 frt. továbbá az A II. (482-484b) hr. és 289. öir. az beltékes háztól továbbá a (481-483b), 1501, 8361-4-8362-1-1 (8192-8793), (9783-9784) hrsz. ingatlanokból Szalay Ernő megillető 1/2 ed rész 681 frt. az A III. (482-484c) hr. továbbá az 1476, 8366-4-8366-1) hrsz. egész ingatlan a hivatalt t. cz. 156 §-a alapján 68 frt. végül az id. t. cz. alapján a (7909-7910) hrsz. egész ingatlan 60 frt. és (9279-9283) hr. számú ingatlanból Szalay Ernő egy kettő rész 140 frtban megállapított kikültési árban 1898. évi november hó 8-ik napján délelőtti 9 órákor Varadián a községi előjárásági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikültési áron felüli igéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kikültési áron alól is eladatul fog.

2. Árverezni kívánók bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsarának 10% -át, vagyis 18 frt. 80 krt., 68 frt. 10 krt. 6 frt. 80 krt. és 14 frt. készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. R. S. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 60. t. cz. 107. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság telekkönyvi irodájában és a községi előjáráságnál megtekinthetők.

Verseczen, 1898. évi július hó 29-ik napján.

A kir. bíróság tkvi osztálya

Trucza, kir. aljbíró.

5563. sz. — 1898. tkvi.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. bíróság mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Oppenheimer Armin verseczi ügyvéd által képviselt Sternheim Mark, és fia czég javára Toma Anna moraviczei lakos elleni végrehajtási ügyben 300 frt. tőke, ennek 1896. évi május hó 20-tól járó 5% kamatja, 36 frt. 85 kr. költség továbbá esatlakozást nyert Lehr Erzsébet javára 400 frt. tőke, ennek 1895. évi december hó 1-től járó 7% kamatja 41 frt. 45 kr. költség, ki-égítése végett a temesvári m. kir. pénzügyigazgatóság ak 442-3-98. VIII. számú árona következtében Sternh im Martus késedelmes vevő kára és veszélyére az árverést újlag elrendelte. (1881. évi LX. t. cz. 185 §.)

A fehérvári kir. törvényszék területén fekvő s a t. moraviczei község 229 sz. tjkvben írt (428-429 hr. és

227 öir számú ingatlanból Toma Annát megillető 1/2-ed rész 226 frt. 50 krtól megállapított kikültési árban 1898. évi október hó 15-ik napján délelőtti 9 órákor T. Moraviczei a községi előjárásági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikültési áron felüli igéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kikültési áron alól is eladatul fog.

2. Árverezni kívánók bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsarának 10% -át, vagyis 22 frt. 65 krt., készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt J. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság telekkönyvi irodájában és a községi előjáráságnál megtekinthetők.

Kir. járásbíró, tkvi osztálya.

Verseczen, 1898. évi július hó 21-ik napján

Trucza, kir. aljbíró.

5446. szám. — 1898. tkvi.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Zepen ág Péter verseczi ügyvéd által képviselt Tamasiel Jozsef vrányi lakos javára Z. Imann szül. Kuntseher Borbála varadiói lakos elleni végrehajtási ügyben 163 frt. tőke, ennek 1896. évi január hó 1-től járó 6% kamatja 22 frt. 35 kr. eddigi jelenleg 14 frt. 65 krtól megállapított költség, továbbá esatlakozást nyert Lótl Adólf kakovai lakos javára 89 frt. 90 kr. tőke, ennek 1895. évi augusztus 25-től járó 6% kamatja és 16 frt. 05 kr. költség, végül szintén esatlakozást nyert Spärger Hermann román oraviczei lakos javára 42 frt. tőke, ennek 1896. évi április 2-től járó 8% kamatja és 16 frt. 95 kr. költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A Fehérvári kir. törvényszék területén fekvő s a varadia község 2043 sz. tjkvben írt A I. (625-626b) hr. 677 öir. számú beltékes házbel Zofmann szül. Kuntseher Borbála megillető 1/2-ed rész 268 frtban megállapított kikültési árban 1898. évi október hó 15-ik napján délelőtti 9 órákor Varadián a községi előjárásági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikültési áron felüli igéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött ingatlan a kikültési áron alól is eladatul fog.

2. Árverezni kívánók bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsarának 10% -át, vagyis 26 frt. 80 kr., készpénzben, vagy az 1881. LX. törvény-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333. szám alatt kelt I. M. R. S. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság telekkönyvi irodájában és a községi előjáráságnál megtekinthetők.

Verseczen, 1898. évi július hó 3-ik napján.

A kir. bíróság mint tkvi. osztálya

Trucza, k. aljbíró.

Azonnal eladó vagy bérbeadó.

125 waggon acél bányasin, folyóméterenként 5-12 kg súlyig.

2000 folyóméter szállítható vágány 60 mm. magas 5 kg nehézsínből acéltápkákra szerelve, 500 mm. nyomtávolság.

150 darab szekrénykocsi 2 kbm. ürtartalommal, 760 mm. nyomtávolságban, kő, répa, vagy más tárgyak szállítására.

25 darab szekrénykocsi 1 1/2 kbm. ürtartalom, 760 mm. nyomtávolság, vasaljazattal, kő répa és más tárgyak szállítására.

200 darab buktató kocsi, 3/4 kbm. ürtartalommal 600 mm. nyomtávolságban, föld, homok és más tárgyak szállítására.

8 darab mozdony 760 mm. nyomtávolságban, 30-50 HP. 2 és 3 esatlós.

3 darab mozdony szabványos nyomtávolságban. Ezen tárgyak nagyobb része a transverzális műfűtőpénésnél az alfdőn voltak bérletben, és az építési helyeken jelenleg megtekinthetők.

Orenstein és Koppel

Budapest, Felső-erdősor 24. (Ardrassy ut sarkán)

A „Nemzeti“ Balesetbiztosító részv.-társaság, Budapestben (Erzsébet-körut 13. szám.)

biztosítást nyújt mindennemű baleset anyagi következményei ellen, ugyanint egyes egyéneket (polgár és katoná), gyári és malomalkalmazottakat (munkások és tisztviselők), valamint barkit, hivatás teljesítése közben, vagy azon kívül, utazás alatt, vadászaton, vagy bármely más alkalommal érhető baleset ellen, a legszabadelvbű biztosítási feltételek és a legjuányosabb díjtételek mellett.

Közelebbi felvilágosítást a legkészségesebben nyújt a „Nemzeti“, az „Első magyar általános biztosító“, a „Magyar Francia“ és a „Bécsi biztosító“ minden fő- és aligynöksége az ország bármely helységében.

Megbízható ügyes üzletszerzők felvételnek.

Életbiztosítás

orvosi vizsgálat mellett: Mindenféle kombináció szerint az ember életére.

Életbiztosítás

orvosi vizsgálat nélkül (népbiztosítás)

heti díjfizetéssel 10 fillértől kezdődőleg!

(Malálesi, elerési, kiházasítási és gyermekbiztosítás).

„Nemzeti“, az „Első magyar általános biztosító“, a „Magyar Francia“ és a „Bécsi biztosító“ minden fő- és aligynöksége az ország bármely helységében.